

Article 7.4.2 ISSF Rifle Rules

EXISTING:	PROPOSED AMENDMENTS:	NEW:
<p>7.4.2 Standards for 300m Standard Rifle and 10m Air Rifle</p> <p>Measurements stated in this rule are also illustrated in the RIFLE MEASUREMENTS DIAGRAM, 7.4.4.1 and in the RIFLE MEASUREMENTS TABLE, 7.4.4.2.</p> <p>7.4.2.1 The butt-plate may be adjustable up or down. The butt-plate may be offset to the right or left of the butt-stock center and/or the butt-plate may be turned on its vertical axis. If a multi-part butt-plate is used, ALL parts of the butt-plate must be offset or turned in the same direction from the butt-stock center. No part of the butt-plate (outer edges) may extend more than 30 mm from the butt stock center-line. The butt-stock center line is a vertical line that is perpendicular to the center-line of the bore.</p> <p>7.4.2.2 A thumb hole, thumb rest, palm rest, heel rest and spirit level are prohibited. A heel rest is any protrusion or extension on the front</p>	<p>7.4.2 Standardní puška 300m a Vzduchová puška 10m</p> <p>Měření uvedená v tomto pravidle jsou také znázorněna v diagramu měření pušky, 7.4.4.1 a v tabulce měření pušky, 7.4.4.2.</p> <p>7.4.2.1 <i>Definice</i> <i>Následující definice jsou zde, aby odstranily veškeré pochybnosti o částech pušky uvedené v puškových pravidlech:</i></p> <p>a) Pažba: Základní rám pušky, ke kterému jsou připojeny hlaveň a spoušťové ústrojí, mířidla, pažbička a zadní část pažby. Tradiční dřevěná pažba by měla být jednodílná a zahrnovat předpažbí, lícnici, pažbičku i zadní část pažby.</p> <p>b) Zadní rám: Část pušky mezi pažbičkou a botkou. Toto je nejzazší prodloužení pažby a může být odsazeno na obě strany osy hlavně. Nejnižší bod zadního rámu nesmí být více než 140 mm pod osou hlavně. Tento limit se nevztahuje na dřevěné puškové pažby. Zadní část může mít nastavitelné prodloužení, na kterém je namontována botka. Toto prodloužení není zahrnuto do 140 mm dolního limitu.</p> <p>c) Botka: Nastavitelná koncová část pažby, která obvykle spočívá na rameni sportovce, který je ve střelecké pozici. Celková šířka nesmí překročit 30 mm. Botka smí být posunuta nahoru nebo dolů,</p>	<p>7.4.2 Standards for 300m Standard Rifle and 10m Air Rifle</p> <p>Measurements stated in this rule are also illustrated in the RIFLE MEASUREMENTS DIAGRAM, 7.4.4.1 and in the RIFLE MEASUREMENTS TABLE, 7.4.4.2.</p> <p>7.4.2.1 <i>Definitions</i> <i>The following definitions are included to eliminate any doubt as to the parts of the rifle referred to in the Rifle Rules:</i></p> <p>a) Stock: The basic frame of the rifle to which the barrel and action, sights, <i>pistol-grip</i> and <i>butt-stock</i> are attached. On a traditional wooden-stock rifle, the stock would be of one piece and incorporate the <i>fore-end</i>, <i>cheek-piece</i>, <i>pistol grip</i> and <i>butt-stock</i>.</p> <p>b) Butt-stock: The part of the rifle between the <i>pistol grip</i> and the <i>butt-plate</i>. This is the rearmost extension of the stock and may be offset either side of the centerline of the barrel. The lowest point of the butt-stock may not be more than 140mm below the centerline of the barrel. This limit does not apply to wooden stocked rifles. The butt-stock may have an adjustable extension on which the butt-plate is mounted. This extension is not included in the 140mm lower limit.</p> <p>c) Butt-plate: The moveable end part of the <i>butt-stock</i> that normally rests against the athlete's shoulder when in the shooting position. The overall width must not exceed 30mm. The</p>

or side of the pistol grip designed to prevent the hand from slipping. The pistol grip, cheek-piece or lower part of the stock may not be anatomically formed.

7.4.2.3 The pistol grip must not extend laterally (to the side) more than 60mm from a vertical plane that is perpendicular to the centre-line of the barrel

7.4.2.4 The lowest point of the butt-stock, between the pistol grip and the butt-plate, may not be more than 140mm below the centre-line of the barrel. This limit does not apply to wooden stocked rifles.

7.4.2.5 The lowest point of the fore-end may not be more than 120mm below the centre line of the bore.

7.4.2.6 Material that gives increased grip may not be added to the fore-end, pistol grip or lower part of the stock

odsazena doprava nebo doleva od osy zadního rámu a/nebo natočena ve svislé a/nebo vodorovné ose, ale žádná vnější část se nemůže od této osy odchýlit o více než 30 mm. Pokud je použita vícedílná botka, může být každá část otočena buď vpravo nebo vlevo, ale všechny úpravy se musí vejít do celkové šířky. Hloubka křivky nesmí překročit 20mm,(7.4.4.2.G), měřeno v k nejnižšímu bodu, který je v kontaktu s ramenem.

Ke kontrole celkové šířky botky může být použita šablona s vnitřními rozměry 153 mm x 30 mm. Botka je přijatelná, pokud se vejde do šablony a žádná část není více než 30 mm od zjevné osy zadní části pažby.

d) **Lícnice:** Část pušky, na které sportovec spočívá hlavou nebo tváří. Může být pevnou součástí dřevěných puškových pažeb nebo nástavec, který je pohyblivý v jakékoli ose, ale vnější část jakékoli okraje nesmí být vyosena více než 40 mm od osy linie zadního rámu. Na povrch lícnice lze aplikovat měkký materiál.

e) **Předpažbí:** Přední část pažby pod hlavní, kam sportovec umísťuje svou podpůrnou ruku. Může mít nastavitelnou nebo odnímatelnou sekci část pro rozšíření hloubky, ale tyto části musejí mít rovný povrch. Nejnižší bod nesmí být více než 140 mm pod osou vývrtu, a šířka nesmí přesáhnout 60 mm. Prodloužení předpažbí není opěrka ruky a není v rozporu s pravidlem 7.6.1.3g, i když je odnímatelné. Materiál, který poskytuje zvýšenou přilnavost, nemusí nesmí být přidán a nesmí být anatomicky tvarován. .

f) **Pistolová pažbička:** Pistolová pažbička se

butt-plate may be moved up or down, offset to the right or left of the *butt-stock* centerline and/or turned on the vertical and/or horizontal axis, but no part of the outer edges may extend more than 30mm from that centerline. If a multi-part butt-plate is used, each part may be turned either right or left but all adjustments must be contained within the overall width. The depth of curve must not exceed 20mm, (7.4.4.2.G), measured to the lowest point that is in contact with the shoulder.

A template with internal dimensions of 153mm x 30mm may be used to check the overall width of the butt-plate. The butt-plate is acceptable if it fits inside the template and no part is more than 30mm from the apparent centerline of the butt-stock.

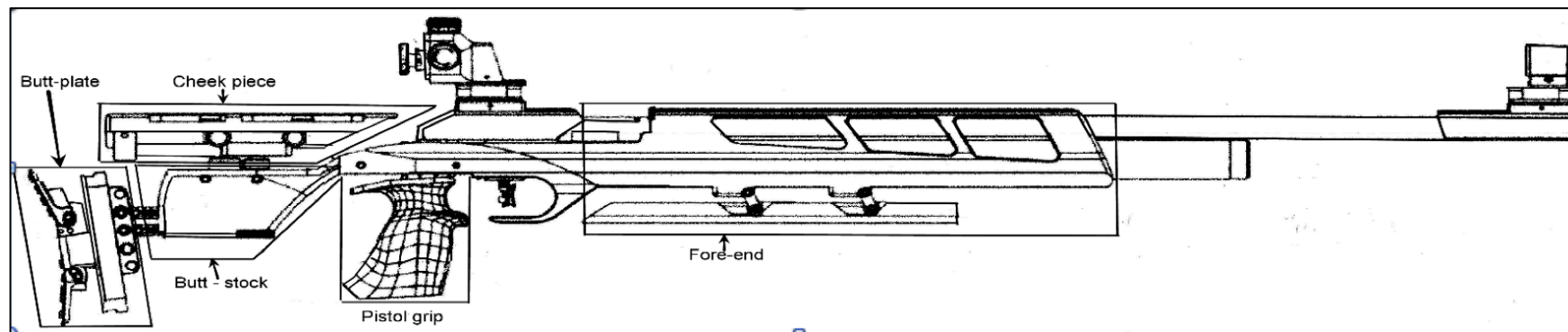
d) **Cheek piece:** The part of the rifle upon which the athlete rests his head or cheek. It may be an integral part of a wooden-stock rifle or an attachment that is adjustable in any axis but the outside part of any edge must not be more than 40mm from the centre-line of the *butt-stock*. A soft material can be applied to the cheek piece surface

e) **Fore-end:** The forward part of the *Stock* below the barrel that contacts the supporting hand of the athlete. This may have an adjustable or removable section to extend the depth, but those must provide a straight plane surface. The lowest point may not be more than 140mm below the centerline of the bore, nor must the width exceed 60mm. A fore-end extension is not a palm rest and is not contrary to Rule 7.6.1.3g, even if it is detachable. Material that gives increased grip may not be added and it must not be anatomically formed.

f) **The Pistol Grip:** The pistol grip must not

	<p>nesmí rozšiřovat laterálně (na stranu) o více než 60 mm od svislé roviny, která je kolmá k ose hlavně. Nejnižší bod nesmí překročit 160 mm od osy hlavně. Materiál, který poskytuje zvýšenou přilnavost, nesmí být přidán a nesmí být anatomicky tvarován.</p> <p>g) Otvor pro palec, opěrka ruky, opěrka dlaně a vodováha jsou zakázány. Opěrka dlaně je jakýkoli výčnělek nebo prodloužení na straně pistolové pažbičky navržené tak, aby zabránilo sklouznutí ruky. Opěrka ruky je definována v pravidle 7.4.5.2 a povolena pouze pro pušky na 50m</p>	<p>extend laterally (to the side) more than 60mm from a vertical plane that is perpendicular to the centerline of the barrel. The lowest point must not exceed 160mm from the centerline of the barrel. Material that gives increased grip may not be added and it must not be anatomically formed.</p> <p>g) A thumb hole; palm rest, heel rest and spirit level are prohibited. A heel rest is any protrusion or extension on the side of the pistol grip designed to prevent the hand from slipping. A palm rest is defined in Rule 7.4.5.2 and only allowed on 50m rifles.</p>
--	--	--

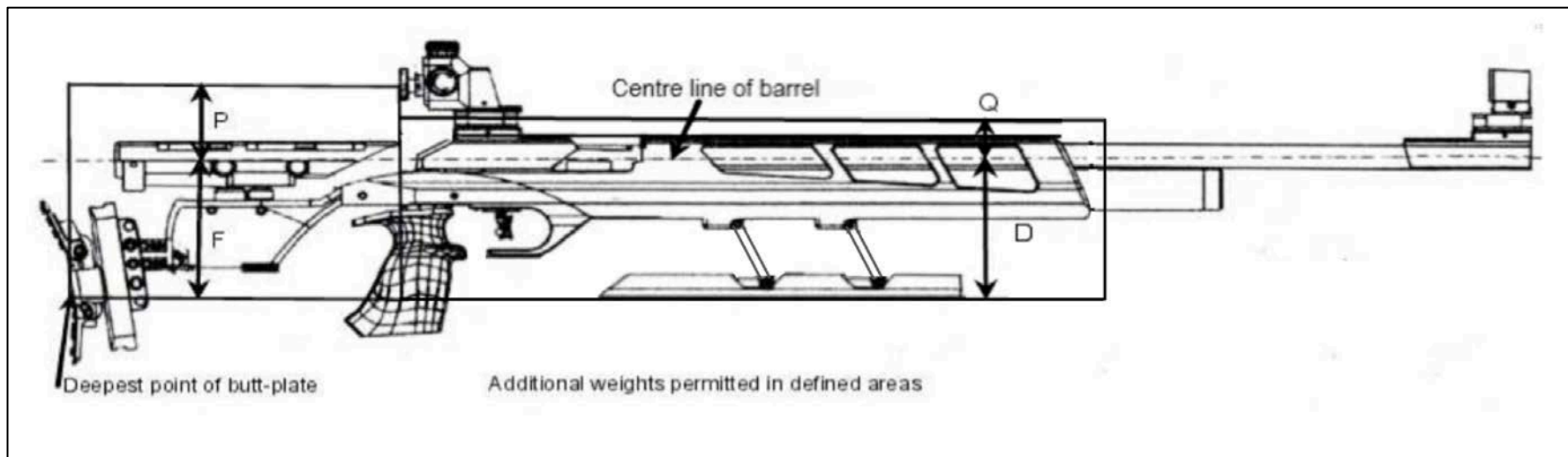
Diagram of Defined Parts



EXISTING:	PROPOSED AMENDMENTS:	NEW:
<p>7.4.2.7 Weights</p> <p>a) Barrel weights within a radius of 30mm from the centre of the barrel are permitted. Barrel weights may be moved along the barrel;</p> <p>b) Any devices or weights projecting downward or outward (laterally) from the buttstock are prohibited</p> <p>c) Any devices or weights projecting forward or laterally from the lower part of the butt-plate are prohibited;</p> <p>d) A weight may be attached to any part of the rifle, but the weight must be within the fundamental shape of the stock. Weights in the butt-stock area cannot extend further to the rear than a line that is perpendicular to the deepest point of the butt-plate. Weights cannot protrude out from the stock; and</p> <p>e) Taping of any kind may not be used to attach weights to the rifle.</p>	<p>7.4.2.2 Závaží</p> <p>a) Na hlavní jsou povolena závaží, která se vejdou do poloměru 30 mm od osy hlavně. Závaží na hlavní mohou být podél hlavně posuvná.</p> <p>b) Jakákoli zařízení nebo závaží vyčnívající z rámu musí být připojeny jako pevná část rámu (šrouby nebo jiné fixační prostředky). Nesmí vyčnívat do boku více než 25 mm od osy zadního rámu; a dolů více než 140 mm měřeno z osy hlavně (pravidlo 7.4.4.2 f).</p> <p>c) Další Závaží mohou být připojeny k jakékoli části pušky, ale musí být v oblastech uvedených v diagramu. Závaží na nebo ve spodní části předpažbí se nesmí prodloužit vodorovně (laterálně) dále od osy hlavně, než je vzdálenost maximálního prodloužení lícnice od osy hlavně (rozměr J2). Závaží v oblasti zadního rámu nesmí přesahovat dozadu přes svislici vedenou nejhlubším bodem botky</p> <p>d) Závaží musí být pevně připevněny k pušce dostatečnými prostředky, aby nemohly být náhodně uvolněny nebo měnily polohu. Použití lepicí pásky jakéhokoli druhu pro připojení závaží není povoleno.</p> <p><i>Sportovcům se připomíná, že obraz sportovců a jejich vybavení při vysílání nebo fotografování musí být v souladu s prezentací olympijského</i></p>	<p>7.4.2.2 Weights</p> <p>a) Barrel weights within a radius of 30mm from the centre of the barrel are permitted. Barrel weights may be moved along the barrel;</p> <p>b) Any devices or weights projecting from the buttstock must be attached as a fixed part of the buttstock (screws or other fixation means). They must not protrude sideways more than 25mm from centreline of butt-stock; and downwards more than 140mm measured from the centre line of the barrel (Rule 7.4.4.2 f).</p> <p>c) Weights in addition to barrel weights may be attached to any part of the rifle but must be within the areas shown in the diagram. Weights on or in the lower part of the fore-end may not extend horizontally (laterally) further from the centre-line of the barrel than the distance of the maximum extension of the cheek-piece from the centre-line of the barrel, (dimension J2). Weights in the butt-stock area cannot extend further to the rear than a line that is perpendicular to the deepest point of the butt-plate.</p> <p>d) Weights must be rigidly attached to the rifle by semi-permanent means so that they cannot be accidentally dislodged or move position. The use of adhesive tape of any kind to attach weights is not permitted.</p> <p><i>Athletes are reminded that the image of athletes and their equipment, when being broadcast or photographed, must be in keeping</i></p>

sportu proto pušky a nástavce nesmí vypadat, jako by byly drženy pohromadě lepicí páskou, kabelovými páskami nebo jinými dočasnými prostředky. Velký shluk olověných závaží automobilových kol je nevzhledný a nevhodný a měl by být ukryt nebo se mu vyhnout. Vyrobena kovová závaží, které jsou pevně připevněné k pušce v povolených oblastech, jak je znázorněno na obrázku, jsou povolené.

with the presentation of an Olympic sport, and therefore rifles and attachments must not look as if they are held together with adhesive tape, cable-ties, or other temporary means. A large cluster of lead automobile wheel-balance weights is unsightly and inappropriate and should be concealed or avoided. Manufactured metal weights, firmly attached to the rifle within the permitted areas as shown on the diagram, are acceptable.



Article 7.4.4.2 Rifle Measurements Table

(All the other measurements A, B, E, F, G, H, I, J1, J2, K, L, M, N, O1 and O2 don't change)

EXISTING:				PROPOSED AMENDMENTS:				NEW:			
7.4.4.2 Rifle Measurements Table Measurements for dimensions C, D, E, F, J1, J2 and K are from the centre-line of the bore				7.4.4.2 Rifle Measurements Table Měřené vzdálenosti C, D, E, F, J1, J2, K, P a Q jsou od osy hlavně				7.4.4.2 Rifle Measurements Table Measurements for dimensions C, D, E, F, J1, J2, K, P and Q are from the centre-line of the bore			
Key	RIFLE FEATURE	300m Standard Rifle	Air Rifle	Key	RIFLE FEATURE	300m Std Rifle	Air Rifle	Key	RIFLE FEATURE	300m Std Rifle	Air Rifle
C	Distance from centre of the front sight ring or top of post to centre of bore	60mm	60m m	C	Vzdálenost od středu kruhové mušky nebo vrcholu k ose hlavně	80mm	80mm	C	Distance from centre of the front sight ring or top of post to centre of bore	80mm	80mm
D	Depth of fore-end	120mm	120 mm	D	Hloubka předpažbí	140m m	140m m	D	Depth of fore-end	140m m	140m m
				P	Maximální výška závaží za zadními mířidly	60mm	60mm	P	Maximum height of weights behind rear sight	60mm	60mm
				Q	Maximální výška závaží mezi předními a zadními mířidly	30mm	30mm	Q	Maximum height of weights between the front and rear sights	30mm	30mm

Article 7.5.8.7 Kneeling Heel Pad

EXISTING:	PROPOSED AMENDMENTS:	NEW:
<p>7.5.8.7 Kneeling Heel Pad A separate piece of flexible, compressible material with maximum dimensions of 20cm x 20cm may be placed on the heel in the kneeling position. The kneeling heel pad may be no thicker than 10 mm when compressed with the measuring device used to measure Rifle clothing thickness.</p>	<p>7.5.8.7 Podložka pod patu Samostatná podložka velikosti 20 cm x 20 cm vyrobená z poddajného a stlačiteľného materiálu, smí být položena na patu v poloze vkleče. Tato podložka nesmí být tlustší víc než 20 mm při stlačení měřicím zařízením používaným pro měření tloušťky puškařského oblečení.</p>	<p>7.5.8.7 Kneeling Heel Pad A separate piece of flexible, compressible material with maximum dimensions of 20cm x 20cm may be placed on the heel in the kneeling position. The kneeling heel pad may be no thicker than 20 mm when compressed with the measuring device used to measure Rifle clothing thickness</p>

Article 7.5.8.8 Visor or Cap

EXISTING:	PROPOSED AMENDMENTS:	NEW:
<p>7.5.8.8 Visor or Cap A cap or visor may be worn, but it must not touch or rest on the rear sight (must be visibly free of the sight) while the athlete is shooting. The cap or visor may extend forward of the athlete's forehead no more than 80mm and may not be worn in a way that makes it a side blinder.</p>	<p>7.5.8.8 Čepice nebo štítek Střelec smí použít čepici nebo štítek. Ty mohou přechýlat před sportovcovu čelo ne víc jak o 80 mm.. Čepice nebo štítek vyrobené z nepružného a pevného materiálu se zdních mířidel dotýkat nesmí. Jakýkoliv druh čepice nebo štítku nesmí být použity tak, aby vytvořily boční clonu. Rozhodčí musí vidět oko závodníka, pokud ho ze strany pozoruje.</p>	<p>7.5.8.8 Visor or Cap A cap or visor may be worn. The cap or visor may extend forward of the athlete's forehead no more than 80mm. The Cap or visor made with a flexible material may touch the rear sight. A cap or visor that is made of non-flexible and stiff/hard material is not allowed to touch the rear sight. Any kind of Cap or visor may not be worn in a way that makes it a side blinder, the jury must be able to see the eye of the athlete when observed from the side.</p>

